

ДОГОВІР № 34
про надання послуг

м. Київ

« 15 » листопада 2019р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «МОБІЗОН» (далі – «Виконавець»), в особі директора Степанка Максима Юрійовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та департамент соціальної політики Черкаської міської ради (далі - «Замовник»), в особі Гудзенка Олега Івановича, який діє на підставі Положення, з іншої сторони, у подальшому також іменуються разом – «Сторони», а кожна окремо – «Сторона», уклали даний договір про надання послуг (далі – «Договір») про наступне:

1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Сторони домовились про те, що терміни у цьому Договорі вживатимуться у наступному значенні:

- 1.1. **Абонент** - фізичні та (або) юридичні особи, з якими Оператор уклав договір про надання послуг безпроводного телефонного зв'язку, а також особи, що користуються та оплачують послуги безпроводного телефонного зв'язку без укладення письмового договору.
- 1.2. **Оператор** – юридична особа - резидент України, що надає послуги безпроводного телефонного зв'язку на комерційній основі та має відповідну ліцензію на надання таких послуг на території України.
- 1.3. **Електронний віртуальний рахунок** - програмний додаток Системи, що дає можливість Замовнику відстежувати надходження і витрату внесених на особистий рахунок коштів. Списання коштів з Електронного віртуального рахунку у розмірі вартості SMS-повідомлення, зазначеної у додатку № 2 до даного Договору, здійснюється при відправленні Замовником кожного SMS-повідомлення з використанням Системи.
- 1.4. **Система** - це програмно-апаратний комплекс Виконавця, що дозволяє Замовнику самостійно зареєструватися, відправляти SMS-повідомлення, відстежувати їх статус і контролювати свій Електронний віртуальний рахунок.
- 1.5. **Логін** - ім'я, яке Замовник формує при реєстрації на сайті Виконавця www.turbosms.ua.
- 1.6 **Звітний період** – календарний місяць, протягом якого Виконавець надавав Замовнику послуги, передбачені даним Договором.
- 1.7 **Користувач** - споживач телекомунікаційних послуг будь-якого Оператора, який належним чином надав свою згоду на отримання Повідомлень від Замовника.
- 1.8. **SMS-повідомлення або Повідомлення** - Національне Повідомлення або Міжнародне Повідомлення, сукупність систематизованих алфавітно-текстових та цифрових знаків (текст), що формується Замовником та передається для Користувачів і складається зі 160 символів при використанні латинського алфавіту (Latin 1 (ISO-8859-1) 7bit) або 70 символів при використанні кирилиці (UCS2 (ISO/IEC-10646) 16-bit). У випадку, якщо довжина тексту перевищує зазначену вище кількість символів, то кожна подальша складова частина Повідомлення у цілях тарифікації вважається окремим Повідомленням. Максимальна кількість символів Повідомлення, яке складається з декількох частин, зазначена у таблиці, викладеній у п. 6.9 Договору.
 - 1.8.1. **Національне Повідомлення** - це Повідомлення, передача якого здійснюється Користувачу Оператора України за допомогою Національного Альфанумеричного імені.
 - 1.8.2. **Міжнародне Повідомлення** - це Повідомлення, передача якого здійснюється Користувачу Оператора України за допомогою Міжнародного Альфанумеричного імені. Критерії віднесення Альфанумеричного імені до категорії Міжнародного Альфанумеричного імені зазначені у п.6.3 цього Договору.
- 1.9. **WAP Push-Повідомлення** - це SMS-повідомлення, яке містить у собі посилання на відповідний Інтернет-ресурс для можливості автоматичного переходу на нього за умови підтримки такої функції обладнанням Користувача. WAP Push-Повідомлення складається зі 110 символів при використанні латинського алфавіту (Latin 1 (ISO-8859-1) 7bit) або 70 символів при використанні кирилиці (UCS2 (ISO/IEC-10646) 16-bit). У випадку, якщо довжина тексту перевищує зазначену вище кількість символів, то кожна подальша складова частина WAP Push-Повідомлення у цілях тарифікації вважається окремим WAP Push-Повідомленням. Максимальна кількість символів WAP Push Повідомлення, яке складається з декількох частин, зазначена у таблиці, викладеній у п. 6.9 Договору.
- 1.10. **Кредит SMS або Кредит** — вартість одного SMS-повідомлення (Повідомлення), що формується Замовником та передається для Користувачів, один Кредит у грошовому відображенні дорівнює одному SMS-повідомленню.
- 1.11. **Овердрафт** - надання Виконавцем Замовнику послуг при негативному балансі електронного віртуального рахунку Замовника у рамках Договору.
- 1.12. **Альфанумеричне Ім'я** – унікальна комбінація латинських літер або унікальна комбінація латинських літер з арабськими цифрами (до 11 символів), яка обирається Замовником на його власний розсуд із внесених до списку операторіє України Альфанумеричних імен та яка відображається у Повідомленнях, що передаються Користувачам, як ідентифікатор Замовника. Якщо Альфанумеричне ім'я Замовника належить до імен, які підпадають під визначення міжнародних або визначене як міжнародне оператором, Виконавець має право автоматично здійснювати заміну такого Альфанумеричного імені.
- 1.13. **Номер телефонної лінії сервісного обслуговування** - номер телефону функціонального підрозділу Замовника

Виконавець _____

Замовник _____

або третій сторони, залученої Замовником на договірних засадах, що забезпечує сервісну підтримку Користувачів щодо змісту Повідомлень та послуг (товарів, робіт), що надаються Замовником, зокрема консультування, здійснення відмови від подальшого отримання SMS-повідомлень та інше.

1.14. **Спам-Повідомлення** - це будь-яке Повідомлення, на отримання якого Користувач попередньо не надавав згоду належним чином, незалежно від змісту такого Повідомлення, та/або яке відповідає хоча б одному з таких критеріїв:

- Повідомлення мають однаковий текст і є масовими, тобто доставляються більш ніж 10 (десяти) Користувачам без їхньої попередньої згоди;
- Повідомлення з однаковим або різним текстом доставляються одному й тому самому Користувачу більш ніж 10 (десять) разів на добу;
- Повідомлення призвело до подання обґрунтованої скарги Користувачем або виникнення перешкод технічного характеру в роботі обладнання Виконавця або телекомунікаційної мережі Оператора;
- Повідомлення не містить достовірну інформацію про повну назву Замовника та/або Номер телефонної лінії сервісного обслуговування;
- Подальше отримання Повідомлень Користувач не може припинити шляхом інформування про це Замовника;
- Повідомлення, отримання яких буде протарифіковано (за отримання яких з Користувача буде стягнуто оплату), за умови, що Користувач не замовляв такого Повідомлення;
- Повідомлення, текст яких не був попередньо погоджений Замовником з Виконавцем, у разі, якщо таке погодження тексту Замовника з Виконавцем є обов'язковим згідно умов цього Договору;
- Повідомлення, які доставляються Користувачам, заохочуючи їх зателефонувати та/або відправити текстове повідомлення на запропоновані номери, або прийняти участь у будь-яких заходах, або містять пропозиції в явному або неявному вигляді підключитися до мережі оператора зв'язку;
- Повідомлення, зміст яких суперечить чинному законодавству України або є неправомірним;
- Повідомлення містить інформацію, яка може бути розцінена як передвиборна агітація та/або політична реклама;
- Повідомлення містить інформацію еротичного та/або порнографічного характеру;
- Повідомлення містить інформацію релігійного характеру.

1.15. Терміни, що не зазначені в даному розділі, вживаються в тексті даного Договору, в значенні згідно законодавства України.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. У порядку та на умовах, визначених цим Договором, Виконавець зобов'язується на оплатній основі надати Замовнику послуги із забезпечення через телекомунікаційні мережі загального користування доступу до Системи (далі - Послуги).

2.2. Послуги надаються Виконавцем Замовнику відповідно до Правил надання Послуг (додаток №1 до даного Договору) і тарифів Виконавця (додаток № 2 до даного Договору), які є невід'ємними частинами цього Договору.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

3.1. Виконавець зобов'язаний:

3.1.1. Надати Замовнику Послуги відповідно до умов даного Договору.

3.1.2. Надати Замовнику можливість формувати за допомогою Системи рахунок-фактуру для оплати Послуг відповідно до діючих Тарифів, передбачених у додатку № 2 до цього Договору.

3.1.3. При надходженні коштів на поточний рахунок Виконавця за Послуги, згідно умов даного Договору, та після реєстрації Альфанумеричного імені протягом 24 (двадцяти чотирьох) годин зарахувати отриману суму на Електронний віртуальний рахунок Замовника та надати Замовнику Послуги.

3.1.4. Забезпечити Замовника можливістю контролю за інформацією про:

- фактичне зарахування суми перерахованих Замовником Виконавцю коштів на особистий Електронний віртуальний рахунок;
- стан свого Електронного віртуального рахунку;
- статус кожного переданого для відправлення SMS-повідомлення через сайт Виконавця www.turbosms.ua

3.1.4.1. Можливість контролю за інформацією, зазначеною у п.п. 3.1.4 п. 3.1. цього Договору, забезпечується Виконавцем за допомогою логіна доступу до Електронного віртуального рахунку Замовника, введеного ним при реєстрації на сайті Виконавця (www.turbosms.ua), та вказаного у додатку № 3 до Договору.

3.1.5. Виконавець не несе відповідальності і не надає гарантій щодо доставки Повідомлень для Користувачів у випадках:

- коли Користувач знаходиться поза зоною досяжності телекомунікаційної мережі Оператора, що є обслуговуючим для Користувача;
- у випадках вимкнення (відключення) обладнання Оператора або Користувача;
- у випадках неналежної роботи телекомунікаційної мережі Оператора, доступ до якої використовує Виконавець для надання послуг за цим Договором;
- у випадку відправлення Повідомлень до інших країн світу;
- у випадку, якщо текст Повідомлення складається більше ніж з трьох частин.

Виконавець _____

Замовник _____

3.1.6. Виконавець зобов'язується надати у грудні Замовнику Послуги у межах прогнозних показників, наданих Замовником, згідно п.п. 3.2.13.

3.2. Замовник зобов'язаний:

3.2.1 В обов'язковому порядку попередньо одержати від Користувача, на телефон якого планується відправлення SMS-повідомлень з інформацією Замовника, згоду на одержання таких Повідомлень. Підтвердженням згоди Користувача на отримання Повідомлень від Замовника є письмова згода, яка надана Користувачем Замовнику відповідно до чинного законодавства України, і яка містить прізвище, ім'я та по-батькові, номер телефону та особистий підпис Користувача, а також дату отримання згоди.

3.2.2. Довести до відома Користувача - отримувача SMS-повідомлення інформацію про можливість і спосіб, за допомогою якого Користувач, якому адресовано SMS-повідомлення, може відмовитись від подальшого одержання SMS-повідомлень, переданих з використанням Системи. Для можливості здійснення Користувачем відмови від отримання Повідомлень, та для розгляду скарг, питань та претензій, які виникають у Користувачів у зв'язку з отриманням Повідомлень від Замовника у рамках цього Договору, Замовник зобов'язується включити у кожне SMS-Повідомлення, що відправляється Користувачеві, назву компанії Замовника (або особи, яку представляє Замовник) і Номер телефонної лінії сервісного обслуговування.

3.2.3. Замовник зобов'язується не передавати Спам-повідомлення.

3.2.4. Замовник повинен попередньо письмово погоджувати текст Повідомлень з Виконавцем, якщо такі повідомлення мають ознаки або містять інформацію рекламного характеру про лотереї/розіграші/вікторини, медичні послуги та медичні препарати, харчові добавки, дієтичні добавки, про громадські та політичні організації, партії, рухи та течії, релігійні організації, конфесії, течії та установи, інформацію про товари або послуги, що підлягають обов'язковому ліцензуванню/сертифікації, чи інформацію, що стосується неповнолітніх осіб або конфіденційної інформації про особу без її згоди на поширення такої інформації, або надається у вигляді перехресного посилання (під перехресним посиланням слід розуміти надання інформації, джерелом якої не є Замовник чи інформації, зміст якої не відповідає тематиці Повідомлень та/або не відповідає темі/торговій марці Замовника, та інше).

3.2.5. Замовник зобов'язується не відправляти Повідомлення, що містять інформацію та/або мають ознаки реклами/інформації про алкогольну, тютюнову продукцію, знаків для товарів і послуг, інших об'єктів права інтелектуальної власності, під якими випускаються алкогольні напої та тютюнові вироби; релігійну агітацію; нецензурн. слова (лайку); ознаки недостовірної, конфіденційної інформації; інформації, яка була отримана Замовником злочинним шляхом та/або яка порушує авторські або суміжні права третіх осіб; інформацію еротичного та/або порнографічного характеру; інформацію, що суперечить вимогам суспільної моралі; інформацію, що порушує основи державності та конституційного ладу та/або іншу інформацію, поширення якої заборонено чинним законодавством України. Послуги, які надаються (надавались) Виконавцем у рамках цього Договору забороняється використовувати у цілях, що носять політичний характер, у тому числі, але не обмежуючись, пов'язаних з опитуванням, збором чи розповсюдженням інформації на політичну тематику та агітаційного характеру.

3.2.6. Замовник зобов'язується не відправляти Повідомлення для Користувачів будь-якого Оператора, в яких міститься реклама телекомунікаційних послуг чи інформація, що заохочує до використання телекомунікаційних послуг інших Операторів, ніж тих, Користувачам яких така інформація надсилається або міститься реклама чи інформація, що заохочує до співпраці з третіми особами із надання Послуг організації передачі Повідомлень.

3.2.7. Замовник зобов'язаний не допускати дій, що можуть перешкоджати безпечній експлуатації Системи, її безпребійній роботі, захисту інформаційної безпеки, ускладнювати чи унеможлиблювати надання послуг іншим споживачам. Заборонено розсилання SMS-повідомлень, які містять віруси та/або програмне забезпечення та/або елементи програмного забезпечення, що шкодять/можуть зашкодити функціонуванню мобільних пристроїв Користувачів та/або телекомунікаційній мережі Оператора, та/або системі чи обладнанню Виконавця, та/або містять посилання на електронні сторінки, які містять віруси та/або заборонене або шкідливе програмне забезпечення та/або елементи забороненого або шкідливого програмного забезпечення тощо.

3.2.8. Замовник протягом 2 (двох) робочих днів з моменту отримання відповідного запиту від Виконавця, зобов'язується надавати на узгодження текст Повідомлення, з метою аналізу відповідності його форми, змісту та тематики діючому законодавству України та положенням цього Договору. У випадку, якщо його форма, зміст або тематика суперечить законодавству чи положенням цього Договору, чи Замовник не надає текст Повідомлення на узгодження, Виконавець має право відмовитись здійснювати (або заблокувати) передачу таких Повідомлень без застосування до Виконавця штрафних санкцій.

3.2.9. Власником бази даних телефонних номерів Абонентів, які вносяться до системи Замовником, є Замовник. У разі пред'явлення Абонентами скарг/претензій/позовів до Виконавця або Оператора щодо отриманих Повідомлень, відповідальність несе Замовник.

3.2.10. При реєстрації на сайті Виконавця (www.turbosms.ua) Замовник зобов'язаний вказати номер мобільного телефону, як основний засіб зв'язку (далі іменується «Основний засіб зв'язку»), на який у подальшому Виконавець направлятиме інформаційні SMS-повідомлення, що стосуються виконання Послуг згідно даного Договору (наприклад, повідомлення про зарахування грошових коштів на Електронний віртуальний рахунок, інформування про блокування передачі Повідомлень Замовника тощо).

Виконавець _____

Замовник _____

Замовник зобов'язується не реєструвати більше одного аккаунта (мультиреєстрація), крім випадків обумовлених з Адміністрацією сайту і з її дозволу. Також забороняється реєстрація дубліката вже існуючого облікового запису. При виявленні самовільної мультиреєстрації - всі аккаунти, що мають відношення до такої реєстрації, будуть негайно заблоковані.

3.2.11. Забезпечити постійне функціонування Основного засобу зв'язку, а також на протязі 3 (трьох) календарних днів повідомляти Виконавця про зміну такого номеру телефону.

3.2.12. Самостійно здійснювати контроль за станом коштів на особистому Електронному віртуальному рахунку.

3.2.13. Замовник зобов'язаний самостійно розраховувати прогнозу кількість Кредитів, необхідних для відправок Повідомлень у грудні та повідомити про це Виконавця листом у довільній формі до 15 грудня поточного року. Планова кількість Кредитів на грудень розраховується на підставі середньомісячних показників наданих Послуг за три попередні місяці але не менше фактично витрачених кредитів на дату подання розрахунку та в межах суми Договору.

3.3. Виконавець має право:

3.3.1. Змінити в односторонньому порядку Тариф, що застосовується, і Правила надання Послуг. Зміна Тарифів відбувається за умови попереднього повідомлення про це Замовника за 7 (сім) календарних днів до дати зміни вартості Послуги передачі Повідомлень для Користувачів Операторів України, зміни набувають чинності з дати вказаної у відповідному повідомленні Виконавця. У випадку незгоди Замовника з новими Тарифами та письмового повідомлення Виконавця про це протягом 7 (семи) календарних днів з дня одержання останнім нових Тарифів, Замовник вправі розірвати даний Договір в односторонньому порядку. Не підлягають зміні Тарифи на вже сплачені Замовником Послуги.

3.3.2. Припинити надання Послуг Замовнику у випадку порушення Замовником умов, передбачених Договором та/або додатками до даного Договору.

3.3.3. Отримати оплату за Послуги згідно умов цього Договору.

3.3.4. Призупинити надання Послуг у рамках цього Договору, без застосування до Виконавця штрафних санкцій, на період планового або позапланового технічного обслуговування обладнання Виконавця або Операторів, що використовується для надання послуг за цим Договором. Виконавець повідомляє Замовника за Основним засобом зв'язку за 3 (три) календарні дні до початку планованого технічного обслуговування обладнання Виконавця, таке повідомлення повинно містити дати початку та закінчення такого обслуговування.

3.3.5. Відмовитись, без застосування до Виконавця штрафних санкцій, здійснювати передачу Повідомлень, якщо такі Повідомлення не відповідають чи суперечать чинному законодавству України та/або положенням Договору або заблокувати передачу таких Повідомлень. Відмова або блокування здійснюється з негайним повідомленням про це Замовника за Основним засобом зв'язку із зазначенням причин. Розблокування здійснюється лише за умови отримання від Замовника протягом 2 (двох) календарних днів письмового пояснення, усунення обставин, через які було припинено або заблоковано надання Послуг, сплати штрафних санкцій у повному обсязі або надання Замовником доказів відсутності з його боку порушень умов Договору.

3.4. Замовник має право:

3.4.1. Самостійно визначати суму поповнення Електронного віртуального рахунку відповідно до п.п. 3.1.2 п. 3.1. Договору.

3.4.2. Через сайт Виконавця (www.turbosms.ua) одержувати інформацію про стан кожного переданого для відправлення SMS-повідомлення.

3.4.3. В односторонньому порядку розірвати даний Договір за умови письмового повідомлення про це Виконавця не менше ніж за 15 (п'ятнадцять) календарних днів до дати розірвання Договору.

3.4.4. Відмовитись від отримання Послуг через зміну їх вартості, що відбулась відповідно до п.п. 3.3.1 п. 3.3. Договору.

4. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

4.1. Замовник оплачує Послуги відповідно до Тарифів, погоджених Сторонами в додатку № 2 до Договору. Вартість Послуг (ціна Договору), наданих протягом кожного Звітного періоду, визначається виходячи з кількості доставлених протягом Звітного періоду Повідомлень та фіксується в Акті прийому-передачі наданих послуг.

4.2. Виконавець зобов'язується протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту закінчення Звітного періоду надати Замовнику підписаний зі своєї сторони у 2 (двох) примірниках Акт.

За грудень поточного року Виконавець надає Замовнику Акт до 25 грудня поточного року, який розраховується на підставі наданих Замовником прогнозованої кількості Кредитів необхідних для відправок у грудні відповідно до п.3.2.13. Якщо Замовник не надав Виконавцеві прогнозованої кількості Кредитів необхідних для відправок у грудні, тоді Акт видається станом на 25 грудня за фактично надіслані Кредити на дату надання такого Акта.

Акт має бути розглянутий, підписаний та один з його примірників повертається Замовником Виконавцю протягом 5 (п'яти) календарних днів з дня його отримання.

Можливі зауваження і заперечення до Акту Замовник зобов'язаний у письмовій формі передати Виконавцю протягом 5 (п'яти) календарних днів із дня його отримання, в іншому випадку Акт вважатиметься погодженим та підписаним Замовником, а Послуги, зазначені у такому Акті, прийнятими Замовником без будь-яких зауважень.

Виконавець

Замовник

4.3. Оплата Послуг здійснюється Замовником на умовах післяплати, шляхом перерахування грошових коштів на розрахунковий рахунок Виконавця протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту отримання Акту прийому-передачі наданих послуг.

4.4. При передачі SMS-повідомлень на телефонні номери Operatorів України оплата Послуг проводиться за доставлені SMS-повідомлення, а на телефонні номери Operatorів інших країн світу - за відправлені. Оплата за доставлені SMS-повідомлення можлива виключно за наявності логіна, вказаного у додатку № 3 до Договору.

4.5. При здійсненні передачі Повідомлень через телекомунікаційні мережі Operatorів інших країн світу тарифи змінюються у залежності від умов, наданих цими Operatorами.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН І ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

5.1. Виконавець у будь-якому випадку не несе відповідальності за зміст SMS-повідомлень, що розсилаються Замовником з використанням Системи. Відповідальність за походження, зміст та достовірність інформації, яка міститься у Повідомленнях, а також за відповідність Повідомлень вимогам чинного законодавства України несе виключно Замовник.

5.2. Претензії Замовника щодо Послуг приймаються Виконавцем до розгляду у письмовому вигляді на електронну адресу Виконавця support@turbosms.ua у строк не пізніше 3 (трьох) робочих днів з дня виникнення суперечливої ситуації. Строк розгляду претензій Замовника становить не більше 15 (п'ятнадцяти) робочих днів.

5.3. У випадку пред'явлення Замовником обґрунтованої претензії про неможливість скористатися Послугою з вини Виконавця, Виконавець повертає отримані від Замовника кошти за винятком вартості відправлених SMS-повідомлень. Повернення залишку у розмірі невикористаних коштів з Електронного віртуального рахунку Замовника на момент повернення у цьому випадку провадиться у безготівковій формі шляхом перерахування на поточний рахунок Замовника. Повернення проводиться в 10 (десяти) денний термін, за наявності письмової заяви Замовника із зазначенням реквізитів, необхідних для повернення коштів.

5.4. У разі прострочення Замовником оплати наданих Виконавцем Послуг (якщо надані Послуги не були передплачені Замовником), Замовник сплачує Виконавцю пеню у розмірі подвійної облікової ставки НБУ, яка діяла у період, за який нараховується пеня, від вартості наданих, але неоплачених Послуг за кожний день такого прострочення.

5.5. У разі прострочення Виконавцем строків надання Послуг за цим Договором, Виконавець сплачує Замовнику неустойку у розмірі подвійної облікової ставки НБУ, яка діяла у період, за який нараховується неустойка, від вартості несвочасно наданих Послуг за кожний день такого прострочення.

5.6. При надходженні до Виконавця інформації про порушення Замовником п.п. 1.7.-1.8 Правил надання Послуг, визначених додатком № 1 до Договору, Виконавець негайно припиняє надання Послуг без застосування до Виконавця штрафних санкцій та протягом 24 (двадцяти чотирьох) годин повідомляє Замовника за Основним засобом зв'язку про припинення надання Послуг.

5.7. Якщо факт порушення Замовником Правил надання Послуг, про які йдеться у п. 5.6. Договору, буде підтверджений, Виконавець має право за своїм вибором:

- розірвати даний Договір в односторонньому порядку, самостійно утримавши із Замовника штраф у сумі залишку грошових коштів на Електронному віртуальному рахунку Замовника на момент припинення надання Послуг;
- після консультацій із Замовником та отримання його письмових пояснень відновити надання Послуг.

5.8. Якщо факт порушення не підтверджений у результаті внутрішнього розслідування із залученням Замовника, то Виконавець відновлює надання Послуг.

5.9. У разі порушення Замовником п.п. 3.2.2.-3.2.6. п. 3.2. Договору, Виконавець має право розірвати даний Договір в односторонньому порядку та стягнути з Замовника штраф у сумі 100 (сто) грн. за кожне Повідомлення, відправлене з порушенням п.п. 3.2.2- 3.2.6. п. 3.2. Договору.

5.10. У разі виявлення порушення п.п. 3.2.7. п. 3.2. Договору, що сталося з вини Замовника, та завдання збитків з його вини, збитки Виконавця, пов'язані з усуненням пошкодження, відшкодовуються Замовником у повному обсязі, згідно чинного законодавства України.

5.11. У випадку, якщо Виконавця буде втягнуто до судового процесу в якості відповідача у зв'язку з наданням Користувачам у Повідомленнях недостовірної, конфіденційної інформації, інформації, яка була отримана Замовником на незаконних підставах, або інформації, що порушує права третіх осіб чи поширення якої заборонено чинним законодавством України, Виконавець повинен бути визнаний неналежним відповідачем. Належним відповідачем у цьому випадку має бути визнаний Замовник. Замовник несе відповідальність згідно положень цього Договору та чинного законодавства України.

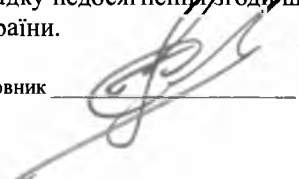
5.12. При порушенні Замовником умов даного Договору та/або вимог чинного законодавства України, у результаті чого Виконавцю було завдано збитків та/або пред'явлено претензії/позови з боку Користувачів, Operatorів або третіх осіб, Замовник у повному обсязі відшкодовує Виконавцю всі збитки, заподіяні таким порушенням, у тому числі суму штрафних санкцій, сплачених Виконавцем за таке порушення на користь Operatorа та зобов'язується задовольнити претензії/позови Користувачів, Operatorів або третіх осіб власними силами/засобами та за свій власний рахунок.

5.13. Усі суперечки між Сторонами підлягають вирішенню шляхом переговорів. У випадку недосягнення згоди шляхом переговорів, вони розглядаються у судовому порядку, згідно діючого законодавства України.

Виконавець



Замовник



6. ОСОБЛИВІ УМОВИ

6.1. Моментом доставки Абоненту SMS-повідомлення вважається момент отримання від Серверу оператора зв'язку/СМС платформи оператора/СМС центра оператора підтвердження про отримання Абонентом відправленого йому SMS-повідомлення.

6.2. Активация Національного альфанумеричного імені проводиться за умови надання Замовником у визначені Виконавцем на сайті www.turbosms.ua строки вичерпних та достовірних відомостей, необхідних для реєстрації Альфанумеричного імені як національного та за умови його внесення Оператором до переліку Національних альфанумеричних імен. Для активації Міжнародного альфанумеричного імені Замовником подається окрема заявка.

6.3. До категорії Національних альфанумеричних імен не можуть бути віднесені Альфанумеричні імена, які відповідають наступним критеріям:

6.3.1. Альфанумеричні імена, що використовуються міжнародними електронними платіжними системами, міжнародними електронними гаранціями, міжнародними платформами обробки електронних платежів, міжнародними соціальними мережами, міжнародними ОТТ- додатками, міжнародними ігровими Інтернет-сервісами, міжнародними сервісами електронної пошти та файлообмінними ресурсами;

6.3.2. Альфанумеричні імена, що використовуються міжнародними сервісами online - бронювання, іноземними банками (за виключенням кредитно-фінансових та фінансових установ, що здійснюють свою діяльність на території України на підставі отриманої ліцензії) та іноземними авіакомпаніями;

6.3.3. Альфанумеричні імена, які складаються лише з цифр, за винятком цифрових Альфанумеричних імен, що використовуються українськими підприємствами та організаціями за попереднім погодженням з Операторами (наприклад, комерційними банками, НБУ, державними та комунальними установами тощо);

6.3.4. Альфанумеричні імена, що складаються з символів/букв/цифр тощо, що у своєму поєднанні не мають змісту та/або унеможливають ідентифікацію відправника;

6.3.5. Альфанумеричні імена з використанням загальних назв «SMS» та «Info», тощо;

6.3.6. Виявлено зв'язок Альфанумеричного імені з Web-ресурсом доменної зони іншої країни;

6.3.7. Альфанумеричні імена, Повідомлення з презентацією яких направляються через SMS-шлюзи;

6.3.8. Використовують у своєму написанні імена іноземних мобільних операторів;

6.3.9. Альфанумеричні імена, котрі визначені Операторами, як Міжнародні.

6.4. У випадку неможливості надання Послуг за даним Договором Виконавець письмово повідомляє про це Замовника та здійснює повернення суми залишку на Електронному віртуальному рахунку Замовника на момент повернення. При реєстрації у Системі Замовнику на його Електронний віртуальний рахунок нараховується 10 (десять) тестових Кредитів, які є власністю Виконавця та у будь-якому випадку не повертаються у складі суми залишку на Електронному віртуальному рахунку Замовника.

6.5. Строк відправлення Замовником сплачених SMS-повідомлень не обмежується.

6.6. SMS-повідомлення згідно цього Договору можуть відправлятися Замовником у період з 9.00 до 20.00 у робочі дні та з 11.00 до 18.00 у неробочі та святкові дні. Дане обмеження не застосовується при відправленні повідомлень про підтвердження банківських операцій (зняття коштів, поповнення рахунків та інші), реєстрацію на інтернет-сайті, повідомлень від служб таксі та інші цілодобові сервісні повідомлення, попередньо погоджені Замовником з Виконавцем.

6.7. Увага! Умови формування Замовником тексту SMS-повідомлення:

Символи, які використовуються з латинського алфавіту: !@#\$%^&*()><“”{};:/[*]- a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 1234567890

Символи, які використовуються кирилицею (найбільш вживані): € — № а б в г г д е е ж з й і і к л м н о п р с т у ф х ц ч ш щ ь ы ь ь э ю я А Б В Г Г Д Е Е Ж З И Й І І К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я.

Наступні символи: ~ ^ [] { } \ | вважаються як два символи (згідно специфікації кодування GSM 03.38).

У випадку, якщо до тексту SMS-повідомлення включено хоча б один символ, який не входить до переліку символів, що належать до латинського алфавіту, які наведено у п. 6.7 Договору, SMS-повідомлення буде вважатися таким, що сформовано з використанням виключно кирилиці.

6.8. Кінцевий звіт щодо статусу доставки Повідомлень може бути наданий лише після закінчення вказаного у таблиці періоду:

Оператор:	Період*:
Astelit (LIFECCELL)	24.00 години
Beeline	168.00 годин
Kyivstar	168.00 годин
MTS (Vodafone)	168.00 годин
Utel	168.00 годин
PeopleNet	168.00 годин
Intertelecom	24.00 години

Виконавець _____

Замовник _____

ІТС	168.00 годин
-----	--------------

*період оновлення Оператором статусу доставки Повідомлень.

6.9. Максимальна кількість символів SMS-повідомлення залежить від його різновиду та кількості складових частин, вказана у нижченаведеній таблиці:

Розмір Повідомлення (складових частин)	SMS-повідомлення		WAP Push-Повідомлення	
	Кількість символів латиницею	Кількість символів кирилицею	Кількість символів латиницею	Кількість символів кирилицею
1	160	70	110	70
2	305	133	232	133
3	457	199	354	199
4	609	265	476	265
5	761	331	598	331
6	913	397	720	397
7	1065	463	842	463
8	1217	529	964	529
9	1369	595	1086	595
10	1521	661	1208	661

7. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК ЙОГО РОЗІРВАННЯ

7.1. Даний Договір вважається укладеним та набирає чинності з моменту його підписання і засвідчення підписів печатками Сторін та діє протягом одного календарного року з дати укладення. Дата укладення Договору зазначена на першій сторінці у правій верхній частині аркушу після найменування Договору.

7.2. Строк дії Договору пролонгується кожен раз на один календарний рік, якщо жодна із Сторін не менше як за 30 (тридцять) календарних днів до закінчення строку дії Договору письмово не повідомить іншу Сторону про підтвердження припинення Договору у зв'язку зі спливом строку його дії.

7.3. Виконавець має право негайно в односторонньому порядку достроково розірвати Договір у разі виявлення порушення п.п. 3.2.2.-3.2.7. п. 3.2. Договору, п.п. 1.7.-1.8 Правил надання Послуг, а також у разі несанкціонованого втручання Замовника в роботу Системи та/або нецільового використання Замовником Системи Виконавця. У такому випадку Договір може бути розірвано Виконавцем одночасно з направленням Замовнику відповідного повідомлення.

7.4. Договір може бути достроково розірвано в односторонньому порядку будь-якою із Сторін, шляхом направлення однією Стороною іншій письмового повідомлення про розірвання даного Договору не менш ніж за 15 (п'ятнадцять) календарних днів до дати розірвання Договору.

7.5. Розірвання Договору не звільняє Сторони від обов'язку повного погашення заборгованості між собою у випадку її наявності за весь період до дати розірвання даного Договору.

8. ДІЯ ОБСТАВИН НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

8.1. Жодна Сторона не несе відповідальності за порушення Договору, якщо це стало наслідком обставин непереборної сили, а саме: збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, діями іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошенз та неоголошена війна, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, диверсії, піратства, безладу, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, блокада, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, закриття морських проток, ембарго, заборона (обмеження) експорту/імпорту тощо, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, циклон, ураган, торнадо, повінь, замерзання моря, проток, портів, перевалів, землетрус, пожежа, посуха, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха тощо та інших обставин, які знаходяться поза межами контролю Сторін і не могли бути передбачені та упереджені Сторонами (надалі – «форс-мажорні обставини»).

8.2. Сторона, яка знаходиться під дією форс-мажорних обставин, повинна письмово повідомити про їх виникнення іншу Сторону протягом 3 (трьох) календарних днів з моменту виникнення таких форс-мажорних обставин.

8.3. Належним документальним підтвердженням дії форс-мажорних обставин є відповідний документ (сертифікат) Торгово-промислової палати України або іншого уповноваженого органу, який Сторона, у якій виникли форс-мажорні обставини, зобов'язана надати іншій Стороні за Договором протягом 30 (тридцяти) календарних днів з моменту письмового повідомлення про виникнення форс-мажорних обставин.

Виконавець _____

Замовник _____

8.4. По закінченню строку дії форс-мажорних обставин Сторона, яка знаходилась під дією таких обставин, повинна сповістити про закінчення цих обставин іншу Сторону протягом 3 (трьох) календарних днів з моменту закінчення дії форс-мажорних обставин.

8.5. У разі, якщо Сторони не дійшли згоди щодо строку дії форс-мажорних обставин, Сторона, що посилається на форс-мажорні обставини, на вимогу іншої Сторони повинна надати відповідний документ, що містить інформацію про тривалість форс-мажорних обставин. Даний документ Сторона, що посилається на форс-мажорні обставини, повинна надати протягом 30 (тридцяти) календарних днів з моменту отримання відповідної вимоги від іншої Сторони.

8.6. У випадку порушення вимог п.п. 8.2-8.5. розділу 8 цього Договору Сторона, що знаходилась під дією форс-мажорних обставин, втрачає право посилатися на форс-мажорні обставини, як на підставу для звільнення від відповідальності за невиконання взятих на себе зобов'язань.

9. КОНФІДЕЦІЙНІСТЬ

9.1. Сторони здійснюють діяльність по Договору на умовах гарантованої конфіденційності інформації, що стала доступною Сторонам у зв'язку з укладенням, виконанням та припиненням цього Договору. Конфіденційною інформацією є вся інформація стосовно Договору та операцій за ним, а також інформація, по відношенню до якої Сторони вживають заходи щодо охорони її конфіденційності.

9.1.2. Сторони зобов'язуються зберігати у таємниці, не передавати третім особам, крім випадків, передбачених чинним законодавством України, і не використовувати недобросовісно інформацію, яка їм стала відома у процесі виконання цього Договору та несанкціоноване поширення якої може зашкодити будь-якій із Сторін.

9.1.3. Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України за невиконання або неналежне виконання умов п.9.1.2. розділу 9 цього Договору. У випадку розкриття будь-якою зі Сторін конфіденційної інформації стосовно іншої Сторони чи даного Договору, у результаті чого інша Сторона понесла збитки, Сторона, винна у розкритті конфіденційної інформації зобов'язана відшкодувати постраждалій Стороні всі документально підтверджені збитки, понесені у результаті розкриття конфіденційної інформації, за виключенням випадків, коли розкриття конфіденційної інформації прямо вимагалось нормами чинного законодавства України та/або у процесі судового чи іншого правового захисту своїх прав і інтересів.

9.1.4. При виконанні умов цього Договору Сторони беруть на себе зобов'язання всебічно сприяти одна одній при захисті своїх інтересів проти недобросовісних дій з боку третіх осіб.

10. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

10.1. З моменту набрання чинності цим Договором всі попередні усні чи письмові домовленості Сторін щодо умов цього Договору втрачають чинність.

10.2. Всі питання, не врегульовані даним Договором, вирішуються відповідно до діючого законодавства України.

10.3. Сторони зобов'язуються повідомляти у письмовій формі про всі зміни у найменуванні, організаційно-правовій формі, місцезнаходженні та поштової адреси, ІПН, податкового статусу, банківських і інших реквізитів, а також даних, вказаних у додатку № 3 до Договору, протягом 10 (десяти) робочих днів з дня зміни зазначених даних.

10.4. Повідомлення Сторін у рамках даного Договору на паперових носіях мають направлятися на адреси Сторін, зазначені у розділі 11 Договору або у додатку № 3 до Договору. Інформаційні SMS-повідомлення від Виконавця направляються за Основним засобом зв'язку Замовника.

10.5. Сторони, у відповідності до ст. 207 Цивільного кодексу України, домовились про можливість використання при вчиненні подальших правочинів та їх документальному оформленні факсимільного відтворення підпису за допомогою засобів механічного або іншого копіювання, або іншого аналога власноручного підпису. Зразками власноручних підписів представників Сторін є підписи у розділі 11 Договору.

10.6. Згода Замовника на збір, зберігання, використання та оброблення за допомогою інформаційної телекомунікаційної системи бази персональних даних Виконавця інформації щодо себе оформлюється у вигляді додатку №4 до цього Договору.

10.7. Сторони дійшли згоди, що у випадку якщо будь-які умови або положення Договору виявляються недійсними або незаконними, всі інші умови та положення Договору залишаються незмінними та мають повну юридичну силу. Сторони погоджуються зробити заміну в межах чинного законодавства такого окремого положення або умови на положення аналогічної або подібної дії чи значення, або такого, що має максимально близьку економічну мету до тієї, яка була передбачена Сторонами у цьому окремому положенні або умові.

10.8. Крім зазначеного вище, підписанням цього Договору кожна із Сторін підтверджує та гарантує, що: представник Сторони, що підписує Договір, має всі передбачені чинним законодавством і установчими документами Сторони повноваження представляти Сторону і підписувати від її імені Договір; не вимагається ніяких попередніх / наступних схвалень Стороною Договору; не існує ніяких обмежень щодо підписання Договору.

10.9. Даний Договір укладений українською мовою у двох ідентичних примірниках рівної юридичної сили, один з яких знаходиться у Замовника, другий – у Виконавця.

10.10. До договору Замовник повинен додати засвідчені Замовником наступні копії документів:

Виконавець _____

Замовник _____

Товариство з обмеженою відповідальністю «МОБІЗОН»

- свідоцтва про державну реєстрацію або виписки (витягу) з ЄДРПОУ, довідки ЄДРПОУ, свідоцтва платника ПДВ або іншого податкового документу, документу на підтвердження повноважень особи, яка підписує Договір.
Додатки:

№1 Правила надання Послуг;

№2 Тарифи;

№3 Відповідальні особи;

№4 Згода на збір та обробку персональних даних.

11. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

ВИКОНАВЕЦЬ:

ЗАМОВНИК:

Товариство з обмеженою відповідальністю
«МОБІЗОН»

Департамент соціальної політики
Черкаської міської ради

Юридич за адреса:
09100, Київська обл., м. Біла Церква,
б-р 1-го Травня 13, оф. 6
Адреса для листування:
03150, м.Київ-150, а/с 220
ЄДРПОУ 37623364
ПІН 376233610272
п/р 26005448739
в АТ «Райффайзен Банк Аваль»
Код банку 380805
Електронна адреса: support@turbosms.ua
Контактний номер телефону: +380 44 224 86 68

Юридична адреса:
18005, м.Черкаси, бул.Шевченка, 307
Адреса для листування:
18005, м.Черкаси, бул.Шевченка, 307
ЄДРПОУ 37853109
р/р 35414067079620
в ГУ ДКСУ у Черкаській області
МФО 854018
Електронна адреса: 37853109@mail.gov.ua
Контактний номер телефону: +380 0472 36 05 69

Директор _____ М.Ю. Степанок
М.П.



Виконавець _____

Замовник _____

ДОДАТОК № 1
до договору про надання послуг № 34 від «15» листопада 2019р.

м. Київ

«15» листопада 2019р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «МОБІЗОН» (далі – «Виконавець»), в особі директора Степанка Максима Юрійовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та департамент соціальної політики Черкаської міської ради (далі - «Замовник»), в особі Гудзенка Олега Івановича, який діє на підставі Положення, з іншої сторони, домовились про наступне:

1. Сторони узгодили наступні **Правила надання Послуг**:

1.1. Послуги надаються тільки Замовникам, що уклали з Виконавцем Договір про надання Послуг і зареєстровані у Системі.

1.2. При реєстрації Замовник формує персональні логін (додаток №3) і пароль, що дозволяють одержати доступ до захищеної області сайту Виконавця www.turbosms.ua

1.3. Виконавець надає оплачені Замовником Послуги доступу до Системи, що забезпечує формування і доставку SMS-повідомлень. Передача інформації (текст SMS-повідомлення, телефон та інша інформація) надходить від Замовника до Виконавця через мережу Інтернет (додатковий протокол зв'язку для доступу до Системи Замовником погоджується Замовником із Виконавцем додатково; можливі протоколи: SOAP, SQL connect, SMPP).

1.4. Технічна служба підтримки Виконавця працює цілодобово. Зв'язок з нею здійснюється по e-mail: support@turbosms.ua та за тел. +38 (044) 224-8668.

1.5. Послуги надаються цілодобово. Виконавець не несе відповідальності за перерви у наданні Послуг у зв'язку із проблемами електроживлення, пожежею, терористичним актом та іншими надзвичайними ситуаціями та дією обставин непереборної сили. У випадку проведення планових робіт з технічного обслуговування, а також інших планових регламентних робіт, Виконавець інформує Замовника про проведення планових технічних робіт не менш, ніж за 3 (три) календарні дні.

1.6. Замовник повинен забезпечувати конфіденційність пароля, авторизованих даних. Виконавець не несе відповідальності перед Замовником за будь-які збитки, понесені Замовником у зв'язку із втратою свого пароля.

1.7. Замовник зобов'язується використовувати Послуги відповідно до чинного законодавства України про рекламу, а також виключно для передачі інформації абонентам Оператора, що дали письмову згоду на її одержання.

1.8. Замовник гарантує Виконавцю, що:

а) зміст SMS-повідомлень щодо яких надаються Послуги відповідає нормам чинного законодавства України, а також нормам чинного міжнародного права;

б) зміст SMS-повідомлень не містить інформації конфіденційного характеру або будь-якої іншої інформації, поширення якої суперечить чинному законодавству України;

в) послуги, які надаються Виконавцем Замовнику, жодним чином не будуть використані у цілях, характер яких суперечить вимогам чинного законодавства України;

г) зміст SMS-повідомлень, який надається абонентам Оператора у рамках цього Договору, створений, ліцензований або отриманий Замовником на законних підставах або є його власністю, і Замовник має повне право на зберігання, поширення і передачу абонентам Оператора всієї інформації, що міститься у тексті SMS-повідомлення.

У випадку порушення Замовником передбачених даним пунктом гарантій, Виконавець має право відмовитись від надання Послуг та/або розірвати цей Договір в односторонньому порядку відповідно встановлених у рсзділі 7 Договору умов.

2. Даний додаток є невід'ємною частиною Договору та укладено у 2 (двох) ідентичних примірниках рівної юридичної сили, один з яких знаходиться у Замовника, другий – у Виконавця.

Виконавець
Товариство з обмеженою відповідальністю
«МОБІЗОН»

Директор
МП (підпис) М.Ю. Степанок



Замовник
Департамент соціальної політики
Черкаської міської ради

Директор
МП (підпис) О.І.Гудзенко



ДОДАТОК № 2
до договору про надання послуг № 34 від «15» листопада 2019р.

м. Київ

«15» листопада 2019р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «МОБІЗОН» (далі – «Виконавець»), в особі директора Степанка Максима Юрійовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та департамент соціальної політики Черкаської міської ради (далі - «Замовник»), в особі Гудзенка Олега Івановича, який діє на підставі Положення, з іншої сторони, домовились про наступне:

1. Сторони узгодили, що вартість Послуг Виконавця, наданих ним у Звітному періоді, дорівнює загальній сумі поповнення у такому Звітному періоді Замовником особистого Електронного віртуального рахунку.
2. Для визначення кількості SMS-повідомлень, які Замовник може розіслати Абонентам з використанням Системи, використовуються Тарифи (вартість вказана для кожного окремого поповнення рахунку Замовника), визначені таблицею №1:

Таблиця №1 «ТАРИФИ»

Кількість Кредитів*	Вартість 1 Кредиту* (грн. з ПДВ)
1- 4 999	0,25 грн./кредит
5 000- 9 999	0,248 грн./кредит
10 000- 49 999	0,246 грн./кредит
50 000- 99 999	0,244 грн./кредит
100 000- 999 999	0,242 грн./кредит
понад 1 млн.**	0,24 грн./кредит

*Кредит — вартість одного SMS- повідомлення, що формується Замовником та передається для Користувачів, один Кредит у грошовому відображенні дорівнює одному SMS- повідомленню.

**під млн. розуміємо мільйон Кредитів.

3. Тарифи за Міжнародні Повідомлення визначаються відповідно до Таблиці № 1 з урахуванням того, що вартість 1 (одного) Міжнародного Повідомлення дорівнює 4,8 (чотири цілих вісім десятих) Кредита. Вартість доставки Міжнародних Повідомлень визначається та сплачується у національній валюті України – гривні, за офіційним курсом НБУ гривні до Євро (валютного еквіваленту вираження вартості) на дату відправлення Міжнародного Повідомлення та розраховується за формулою:

$X = K * 4,8$ Кредитів, де

K – коефіцієнт, розрахований за формулою: $K = K2 / K1$ (K2 – курс Євро до гривні, офіційно встановлений НБУ на дату відправлення SMS-повідомлень; K1 – курс Євро до гривні, офіційно встановлений НБУ станом на дату підписання договору). Даний Коефіцієнт застосовується за умови, якщо K2 більше за K1, тобто $K > 1$. Вартість Міжнародних Повідомлень у випадку, якщо K2 дорівнює або менше за K1, становить 4,8 (чотири цілих вісім десятих) Кредита.

4. Загальна сума договору становить 8700 грн. (вісім тисяч сімсот гривень 00 коп.).

5. Даний додаток є невід'ємною частиною Договору та укладено у 2-х ідентичних примірниках рівної юридичної сили, один з яких знаходиться у Замовника, другий – у Виконавця.

Виконавець

Товариство з обмеженою відповідальністю
«МОБІЗОН»

Директор _____ М.Ю. Степанок
МП (підпис)



Замовник

Департамент соціальної політики
Черкаської міської ради

Директор _____ О.І.Гудзенко
МП (підпис)



ДОДАТОК № 3

до договору про надання послуг № 34 від «15» листопада 2019р.

м. Київ

«15» листопада 2019р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «МОБІЗОН» (далі – «Виконавець»), в особі директора Степанка Максима Юрійовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, департамент соціальної політики Черкаської міської ради (далі - «Замовник»), в особі Гудзенка Олега Івановича, який діє на підставі Положення, з іншої сторони, які у подальшому іменуються «Сторони», а окремо – «Сторона», уклали даний Додаток про наступне:

Відповідальними особами зі сторони Замовника є:

П.І.Б.	Посада	Функції	Контактні дані тел./e-mail
Боровик Володимир Олексійович	Заступник начальника управління – начальник відділу програмного забезпечення та операторів баз даних управління організаційного забезпечення	Технічні питання	(050)1759187 37853109@mail.gov.ua
Кобелева Юлія Петрівна	Заступник директора департаменту – начальник управління бухгалтерського обліку та фінансування	Фінансові питання	(0472)540367 37853109@mail.gov.ua
Поштова адреса для паперової кореспонденції	18005, м.Черкаси, бул.Шевченка, 307		
ЛОГІН	dspchmr		

Увага! У розділі “Логін” вказується виключно логін Замовника, пароль не вказується і є інформацією, конфіденційність якої забезпечує безпосередньо Замовник.

Відповідальними особами зі сторони Виконавця є:

П.І.Б.	Посада	Функції	Контактні дані тел./e-mail
Степанок Максим Юрійович	Директор	Загальні питання	support@turbosms.ua +380 44 224 86 68

Адреса для листування: 03150, м.Київ-150, а/с 220

Даний додаток є невід’ємною частиною Договору та укладено у 2-х ідентичних примірниках рівної юридичної сили, один з яких знаходиться у Замовника, другий – у Виконавця.

Виконавець
Товариство з обмеженою відповідальністю
«МОБІЗОН»

Директор М.Ю. Степанок
МП (підпис)



Замовник
Департамент соціальної політики
Черкаської міської ради

Директор О.І.Гудзенко
МП (підпис)



ДОДАТОК № 4

до договору про надання послуг № 34 від «15» листопада 2019р.

м. Київ

«15» листопада 2019р.

ЗГОДА

на збір та обробку персональних даних

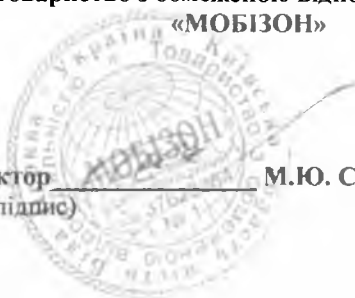
Товариство з обмеженою відповідальністю «МОБІЗОН» (далі – «Виконавець»), в особі директора Степанка Максима Юрійовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та департамент соціальної політики Черкаської міської ради (далі - «Замовник»), в особі Гудзенка Олега Івановича, який діє на підставі Положення, з іншої сторони, домовились про наступне:

1. Замовник надає згоду на збір та обробку своїх персональних даних та персональних даних своїх представників, з метою ідентифікації себе та представників і погоджується з тим, що дані зберігаються у Виконавця за допомогою інформаційної телекомунікаційної системи бази персональних даних для їх подальшого використання з метою реалізації ділових відносин між Сторонами.
2. Персональні дані Замовника та його представників захищаються Конституцією України та Законом України "Про захист персональних даних". Права Замовника та його представників регламентуються ст. 8 Закону України "Про захист персональних даних".
Підпис Замовника та/або його уповноважених представників є письмовим підтвердженням згоди з вищевикладеним та ознайомлення зі змістом ст. 8 Закону України "Про захист персональних даних".
Відповідно до ст. 8. Закону "Про захист персональних даних" суб'єкт персональних даних має право:
 - 1) знати про джерела збирання, місцезнаходження своїх персональних даних, мету їх обробки, місцезнаходження або місце проживання (перебування) володільця чи розпорядника персональних даних або дати відповідне дозвolenня щодо отримання цієї інформації уповноваженим ним особам, крім випадків, встановлених законом;
 - 2) отримувати інформацію про умови надання доступу до персональних даних, зокрема інформацію про третіх осіб, яким передаються його персональні дані;
 - 3) на доступ до своїх персональних даних;
 - 4) отримувати не пізніше як за тридцять календарних днів з дня надходження запиту, крім випадків, передбачених законом, відповідь про те, чи обробляються його персональні дані, а також отримувати зміст таких персональних даних;
 - 5) пред'являти вмотивовану вимогу володільцю персональних даних із запереченням проти обробки своїх персональних даних;
 - 6) пред'являти вмотивовану вимогу щодо зміни або знищення своїх персональних даних будь-яким володільцем та розпорядником персональних даних, якщо ці дані обробляються незаконно чи є недостовірними;
 - 7) на захист своїх персональних даних від незаконної обробки та випадкової втрати, знищення, пошкодження у зв'язку з умисним приховуванням, ненаданням чи несвоечасним їх наданням, а також на захист від надання відомостей, що є недостовірними чи ганьблять честь, гідність та ділову репутацію фізичної особи;
 - 8) звертатися із скаргами на обробку своїх персональних даних до Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини або до суду;
 - 9) застосовувати засоби правового захисту в разі порушення законодавства про захист персональних даних;
 - 10) вносити застереження стосовно обмеження права на обробку своїх персональних даних під час надання згоди;
 - 11) відкликати згоду на обробку персональних даних;
 - 12) знати механізм автоматичної обробки персональних даних;
 - 13) на захист від автоматизованого рішення, яке має для нього правові наслідки.
3. Даний додаток є невід'ємною частиною Договору та укладено у 2-х ідентичних примірниках рівної юридичної сили, один з яких знаходиться у Замовника, другий – у Виконавця.

Виконавець

Товариство з обмеженою відповідальністю
«МОБІЗОН»

Директор М.Ю. Степанок
МП (підпис)



Замовник

Департамент соціальної політики
Черкаської міської ради

Директор О.І.Гудзенко
МП (підпис)

